



## **Amtsblatt des Europäischen Patentamts**

## **Official Journal of the European Patent Office**

## **Journal officiel de l'Office européen des brevets**

22. Dezember 1980  
Jahrgang 3 / Heft 11-12

22 December 1980  
Year 3 / Number 11-12

22 décembre 1980  
3<sup>e</sup> année / Numéro 11-12

### **VERWALTUNGSRAT**

#### **Bericht über die neunte Tagung (außerordentliche Tagung) des Verwaltungsrats der Europäischen Patent- organisation (19. September 1980)**

Der Verwaltungsrat der Europäischen Patentorganisation hat anlässlich der offiziellen Einweihung des Dienstgebäudes des Europäischen Patentamts seine neunte (außerordentliche) Tagung am 19. September 1980 in München abgehalten; den Vorsitz führte Herr G. Vianès (Frankreich).

An dieser außerordentlichen Tagung haben neben den Vertretern der elf Vertragsstaaten Vertreter folgender Staaten bzw. Organisationen teilgenommen:

— Vertreter der Unterzeichnerstaaten des Münchner Übereinkommens, die noch nicht Mitglied der Organisation geworden sind (Dänemark, Griechenland, Irland und Norwegen);

— Vertreter von Staaten, die an den Arbeiten der Münchner Diplomatischen Konferenz teilgenommen haben (Finnland, Portugal und Spanien);

— Vertreter der Staaten, deren Patentämter PCT-Behörden sind (Australien, Japan, Sowjetunion und Vereinigte Staaten von Amerika);

— Vertreter der Weltorganisation für geistiges Eigentum, der Europäischen Gemeinschaften, des Europarats, der Afrikanischen Organisation für geistiges Eigentum, der Europäischen Freihandelszone, des Interimsausschusses für das Gemeinschaftspatent, des Instituts der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter und von INPADOC.

Diese Tagung bot Gelegenheit, den Standort der Organisation drei Jahre nach ihrer Errichtung zu bestimmen. Mit

### **ADMINISTRATIVE COUNCIL**

#### **Report on the ninth meeting (extraordinary meeting) of the Administrative Council of the European Patent Organisation (19 September 1980)**

The Administrative Council of the European Patent Organisation held its ninth meeting (extraordinary meeting) in Munich on 19 September 1980 on the occasion of the official opening of the European Patent Office building with Mr G. Vianès (France) in the chair.

In addition to representatives of the eleven Contracting States, the following also attended this extraordinary meeting:

— representatives of signatory States to the Munich Convention which are not yet members of the Organisation (Denmark, Greece, Ireland and Norway);

— representatives of States which took part in the work of the Munich Diplomatic Conference (Finland, Portugal and Spain);

— representatives of States whose patent offices are international authorities under the PCT (Australia, Japan, the Soviet Union and the United States of America);

— finally, representatives of the World Intellectual Property Organization, the European Communities, the Council of Europe, the African Intellectual Property Organization, the European Free Trade Association, the Community Patent Interim Committee, the Institute of Professional Representatives before the European Patent Office and INPADOC.

This meeting provided an opportunity to evaluate the development of the Organisation during its first three years. The initiation of the opposition procedure will complete the phased introduction of the different stages of the

### **CONSEIL D'ADMINISTRATION**

#### **Rapport sur la neuvième session (session extraordinaire) du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (le 19 septembre 1980)**

Le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets a tenu sa neuvième session (session extraordinaire) à Munich, le 19 septembre 1980, à l'occasion de l'inauguration officielle du bâtiment de l'Office européen des brevets, sous la présidence de Monsieur G. Vianès (France).

Ont participé à cette session extraordinaire, outre les représentants des onze Etats contractants:

— les représentants d'Etats signataires de la Convention de Munich qui ne sont pas encore membres de l'Organisation (Danemark, Grèce, Irlande et Norvège);

— les représentants d'Etats ayant participé aux travaux de la Conférence diplomatique de Munich (Espagne, Finlande, Portugal);

— les représentants d'Etats dont l'Office des brevets est administration internationale au sens du PCT (Australie, Japon, Union soviétique, Etats-Unis d'Amérique);

— enfin les représentants de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle, des Communautés européennes, du Conseil de l'Europe, de l'Organisation africaine de la propriété intellectuelle, de l'Association européenne de libre échange, du Comité intérimaire pour le brevet communautaire, de l'Institut des mandataires agréés près l'Office européen des brevets et d'INPADOC.

Cette session a été l'occasion de dresser un bilan du développement de

dem in Kürze anlaufenden Einspruchsverfahren findet die schrittweise Eröffnung des europäischen Patenterteilungsverfahrens — Entgegennahme der ersten europäischen Patentanmeldungen am 1. Juni 1978, Einsetzung der Beschwerdekammern, Beginn der Sachprüfung am 1. Juni 1979, Erteilung der ersten europäischen Patente am 9. Januar 1980 — ihren Abschluß. Der Rat hatte einen Gedankenaustausch über die gegenwärtigen und künftigen Aufgaben der Organisation, der als europäische Institution eine wichtige Rolle zukommt.

Besondere Aufmerksamkeit widmete er der Rolle des Europäischen Patentamts bei der Durchführung des Vertrags über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens (PCT). Das Amt arbeitet im Rahmen des PCT insbesondere mit den Vertragsstaaten zusammen und wird als Internationale Recherchenbehörde sowie als mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragte Behörde tätig. Darüber hinaus ist das Europäische Patentamt Anmeldeamt, Bestimmungsamt und ausgewähltes Amt.

Außerdem hatte der Rat einen Gedankenaustausch über die derzeitige und künftige Tätigkeit der Organisation auf dem Gebiet der internationalen Zusammenarbeit mit den Entwicklungsländern im Geiste der auf der Münchner Konferenz angenommenen Entschließung über die technische Hilfe. Die Aktionen auf diesem Gebiet, die weitgehend in Zusammenarbeit mit der Weltorganisation für geistiges Eigentum und der Kommission der Europäischen Gemeinschaften durchgeführt werden, umfassen konkret die Aufnahme von Praktikanten, die Durchführung von Ausbildungsseminaren, die Entsendung von Sachverständigen und die Durchführung von Recherchen über den Stand der Technik sowie monographische Studien.

Die zehnte Tagung des Verwaltungsrats findet vom 8. bis 12. Dezember 1980 in München statt.

European patent grant procedure: receipt of the first European patent applications on 1 June 1978; establishment of the Boards of Appeal; start of substantive examination on 1 June 1979; grant of the first European patents on 9 January 1980. The Council reiterated the present and future tasks of the Organisation, which has a major role to play as a European institution.

The Council devoted particular attention to the role played by the European Patent Office in the implementation of the Patent Cooperation Treaty (PCT). Within the framework of the PCT, the European Patent Office co-operates in particular with the Contracting States and acts as an International Searching Authority and International Preliminary Examining Authority. The European Patent Office is also a receiving Office, designated Office and elected Office.

Finally, the Council exchanged views concerning the present and future activities of the Organisation in international co-operation with developing countries in line with the Resolution on technical assistance adopted by the Munich Conference. These activities, carried out largely in collaboration with the World Intellectual Property Organization and the Commission of the European Communities, in practice involve taking on trainees, organising training seminars, making experts available, carrying out searches on the state of the art and producing monographic studies.

The tenth meeting of the Council will be held in Munich from 8 to 12 December 1980.

L'Organisation après trois années d'existence. Avec l'instauration de la procédure d'opposition va s'achever la mise en place progressive des différentes étapes de la procédure de délivrance du brevet européen: réception des premières demandes de brevet européen le 1er juin 1978, installation des chambres de recours, début de l'examen quant au fond le 1er juin 1979, délivrance des premiers brevets européens le 9 janvier 1980. Le Conseil a évoqué la mission actuelle et future de l'Organisation qui occupe une place importante en tant qu'institution européenne.

Le Conseil a porté, en particulier, son attention sur le rôle joué par l'Office européen des brevets dans l'application du Traité de coopération en matière de brevets (PCT). L'Office européen des brevets coopère, dans le cadre du PCT, notamment avec les Etats contractants et agit en qualité d'administration chargée de la recherche internationale et d'administration chargée de l'examen préliminaire international. L'Office européen des brevets est, en outre, office récepteur, office désigné et office élu.

Enfin, le Conseil a procédé à un échange de vues sur l'action présente et future de l'Organisation dans le domaine de la coopération internationale avec les pays en développement, dans la ligne de la résolution relative à l'assistance technique adoptée par la Conférence de Munich. Cette action, menée dans une large mesure en collaboration avec l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle et la Commission des Communautés européennes, se concrétise par l'accueil de stagiaires, l'organisation de séminaires de formation, la mise à disposition d'experts et la réalisation de recherches sur l'état de la technique et d'études monographiques.

La dixième session du Conseil se tiendra à Munich, du 8 au 12 décembre 1980.